

Návod k použití

**KRBOVÁ KAMNA
NA DŘEVO A EKOBIKETY**

STOCKHOLM



**HAAAS
RUKOV** +

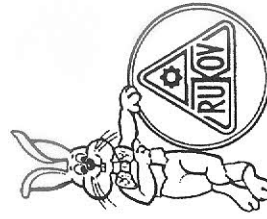
spol. s r. o. výrobní a obchodní společnost
SNP 13, 408 01 RUMBURK

Ústředna tel.: 0413/33 23 51

Odbyt tel./fax: 0413/33 23 45

Servis tel./fax: 0413/33 21 90

0602/82 46 38



Stali jste se majiteli krbových kamen značky HAAS+RUKOV, spol. s r.o., výrobní a obchodní společnost. Děkujeme Vám za důvěru, kterou jste projevili zakoupením našeho výrobku. Moderní technologie výroby a dlouhá tradice výroby topidel, zaručuje tomuto výrobku vysokou kvalitu a spolehlivost.

Přečtěte si prosím pečlivě tento návod k obsluze, který Vás informuje o funkci a manipulaci s kamny. Vyvarujte se tak nebezpečí vzniku škod a prodloužte životnost kamen. Správnou obsluhou šetříte palivo a chráníte životní prostředí.

Záruku na naše kamna poskytujeme pouze tehdy, dodržíte-li pokyny v návodu na instalaci a obsluhu.

I. TECHNICKÝ POPIS

Krbová kamna jsou zvláště vhodná pro vytápění obytných místností, rekreačních zařízení i pracovních míst, kde je záměrem zvýšení tepelné pohody ke které přispívá vjem z pohledu na plamen.

Kamna jsou konstruována na spalování dřeva systémem prohořívacím.

V krbových kamnech není možné spalovat uhlí, koks ani uhelné brikety.

Ohřevu vzduchu v místnosti k vytvoření tepelné pohody je dosaženo převážně konvekčním teplem.

Vzduch v místnosti je do kamen nasáván v prostoru zásobníku paliva. Při stoupání vzhůru se ohřívá v konvekčním kanálu mezi vnitřním tělesem a vnějším pláštěm a dále vystupuje otvory v horní části kamen zpět do místnosti. Podíl tepelného záření je dán vyzářováním tepla v oblasti prosklených dvířek a kovovými plochami kamen (vnějším pláštěm).

Kamna jsou svařena z ocelových plechů. V prostřední části kamen je spalovací komora, jejíž čelní strana je tvořena příkládacími dvířky. Ve dvířkách je usazeno velkoplošné speciální sklo, které odolává vysokým teplotám. Příkládací dvířka jsou opatřena samozavracím pantem pro zvýšení bezpečnosti provozu.

Vnitřní prostor je vyzděn šamotovými tvarovkami. Tvarovky nejsou spojeny žádnou výmazovou hmotou. V horní části spalovací komory jsou v držácích usazeny clony ze žáruvzdorného materiálu, které usměrňují tok spalin do odtahového hrdla (poz. 10 a 11. obr. 1).

Ve spodní části spalovacího prostoru je umístěn jednoduchý pevný litinový rošt. Před roštem je umístěna litinová zábrana proti vypadávání a sesouvání paliva na čelní sklo. Pod roštem je popelník s popelníkovou zásuvkou. Horní část kamen tvoří odkládací prostor (píčka), který slouží např. k ohřevu potravin. Na dno pícky je vložena keramická dlažba. Spodní část kamen je využita jako zásobník paliva.

I.2. Spalovací vzduch:

Primární vzduch je přiváděn regulátorem pod rošt pomocí ovládacího táhla na pravé straně kamen. Sekundární vzduch je přiváděn do spalovacího prostoru regulátorem, umístěným v příkládacích dvířkách a regulátorem v plášti nad příkládacími dvířky.

Zatažením za rukojeť táhla otevřete vstup přívodu primárního vzduchu. Zatlačením táhla přívod vzduchu uzavíráme.

Přívod sekundárního vzduchu je ovládán pomocí šoupátek v plášti nad dvířky a ve dvířkách kamen.

3. Povrchová úprava

Opláštění kamen je provedeno keramickým obkladem. Zadní panely vnějšího pláště jsou z ocelového plechu, které jsou nastříkány černou žáruvzdornou barvou. Stejnou barvou je nastříkána celá konstrukce kamen.

II. TECHNICKÉ ÚDAJE

Výška:	1043 mm	Jmenovitý výkon:	8 kW
Šířka:	596 mm	Provedení roštu:	pevný
Hloubka:	528 mm	Účinnost:	75 %
Průměr kouřovodu:	150 mm	Hmotnost:	158 kg
Min. provozní tah komína		Inform. spotřeba paliva:	3,2 kg/h
při jmenovitém tepel. výk.:	12 Pa	Průměrná teplota spalin:	322 °C
Min. provozní tah komína		Vytápěcí schopnost cca	150 m ²
při 0,8 nás. jmen. tepel. výk.:	10 Pa		

III. NÁVOD K OBSLUZE

Krbová kama jsou určena pro místní vytápění místností s obvyčejným prostředím. Krbová kama ne lze provozovat za podmínek, kdy i na přechodnou dobu hrozí nebezpečí požáru hořlavých hmot, nebezpečí požáru hořlavých prachů, požáru hořlavých kapalin, výbuchu hořlavých plynů a par (např. lepení linolet, práce s hořlavými látkami, čištění hořlavými ředidly, v místech, kde se skladují aerosoly, propan-butanové bomby atd.).

III. 1. Připojení kamen ke komínu

Připojení kamen na komínový průduch smí být provedeno pouze se souhlasem komínického podniku v souladu s ČSN 73 4210 a 73 4201. Minimální tah komína musí být 10 Pa.

Doporučujeme krbová kama nainstalovat na samostatný komínový průduch. Odtahové hrdlo spojte s komínem nejkratší možnou cestou. Kourňovod může být maximálně 1,5 m dlouhý. Kourňovodové roury a kolena mezi sebou spojte těsně s přesazením min. 80 mm. Spojení kourňovodu a odtahového hrdla kamen zajištěte nýtlem nebo kolíkem. Kourňovody je nutné při montáži svrát a zajišťit nýtlem nebo kolíkem. Otvor vstupu do komína opatřete kovovou zděří, odpovídajícího průměru pro použitý kourňovod.

Kourňovod má směrem k sopouchu stoupat.

Kama musí být instalována na tepelně izolující nehořlavou podložku, která přesahuje půdorys kamen po stranách a vzadu minimálně 100 mm a vpředu 300 mm. Pokud se použije plechová podložka, musí mít tloušťku min. 2 mm.

III. 2. První uvedení Vašich krbových kamen do provozu

Před prvním uvedením do provozu je třeba odstranit případné nálepky stejně jako díly průsivnější z popelníku resp. z ohniště, to platí i pro případné přepravní pojisky. U modelu s deskami pro směřování tahu z keramických vláken resp. z materiálu Vermiculit zkontrolujte, zda jsou desky správně usazeny (je možné, že během transportu resp. při instalaci krbových kamen sklouzly ze správné polohy). Je-li tomu tak, musíte desky pečlivě zavěsit.

Na povrchovou úpravu krbových kamen je použita žáruvzdorná barva, která se při prvním zátopu vypaluje.

Při zátopení musí být krbová kama opatrně naplněna palivem a „zahořena“ malým plamenem. Všechny materiály si musí pomalu zvyknout na tepelnou zátěž. Opatrným zatápěním zabráníte vzniku trhlín v izolačních cihlách, poškození laku a smišťení materiálu. Případný zápach vznikající dosoušením ochranného laku zakrátko zmizí.

III. 3. Zapálení a topení

Nejdříve položte na dno ohniště resp. na rošt 2 až 3 menší dřevěná polena, na ně nepovrstvený papír, lepenku nebo kostku podpalovače, poté chraší nebo dřevěné třísky a konečně drobné dříví. Veškeré klapky pro regulaci vzduchu otevřeme na maximum. Po zapálení musí být dvířka ohniště uzavřena. Jakmile je oheň řádně rozdmýchána, přiložte jednu vrstvu dřeva resp. briket. Oheň seřďte pomocí táhla regulátoru primárního vzduchu. Pozorujte plamen a regulaci přívodu vzduchu nastavte klídné, spíš tlumené spalování. Jakmile se na roštu vytvoří základ paliva, seřďte přívod sekundárního vzduchu tak, aby u nově přikládání paliva docházelo ke spalování bez čadivého plamene.

Někdy může dojít vlivem vlhkého dřeva, nedostatečným přívodem spalovacího vzduchu do topeniště nebo nedostatečným funkcí komína k začazení skla ve dvířkách. V tomto případě se doporučuje zvýšit intenzitu hoření otevřením regulátoru spalovacího vzduchu. Sklo se pak většinou samovolně vyčistí.

Roštování se provádí dle potřeby ručně pomocí pohrabáče.

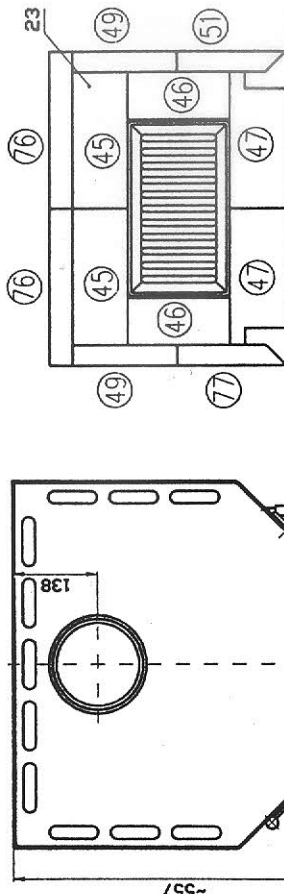
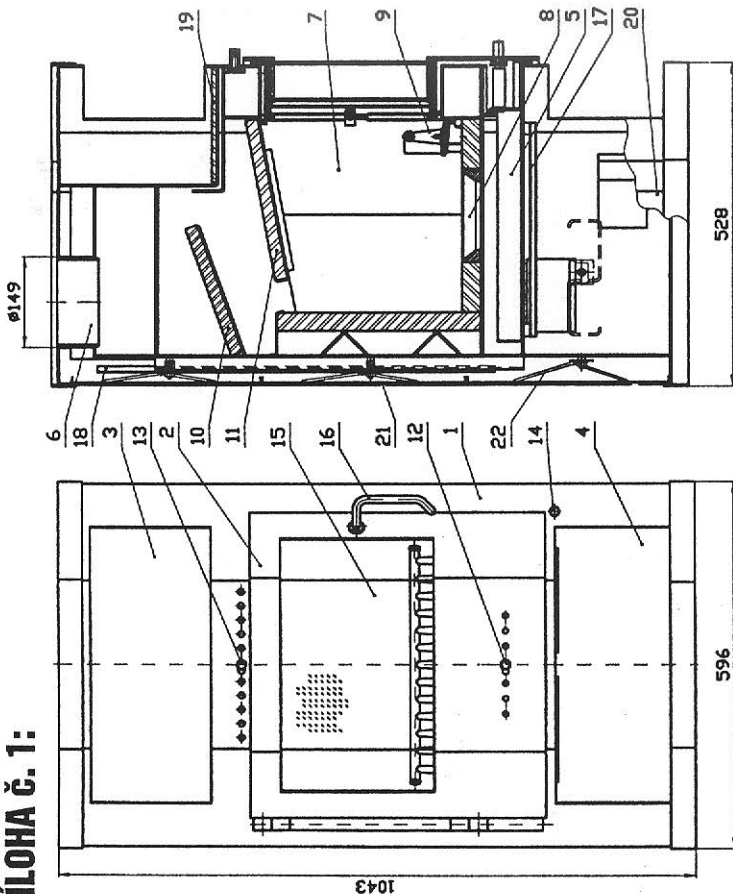
III. 4. Přikládání paliva

Na zachování čistoty průhledného okénka má vcelkě používání vhodného paliva a dostatečného komínového tahu vliv také způsob, jak jsou krbová kama obsluhována. Víteho souvislosti doporučujeme přikládat pouze jednu vrstvu paliva. Brikety musí být v ohništi uspořádány tak, aby ho pokud možno plošně vyplňovaly (mezi briketami vzdálenost 5 až 10 mm).

Přibližně 5 až 10 věřin před otevřením dvířek ohniště plně otevřete klapku primárního vzduchu, zabráníte tak úniku kourňových plynů do místnosti. Přikládací dvířka nejprve mírně pootvete, vyčkejte několik vteřin na odsátí kourňových zplodin do komína a teprve potom dvířka otevřete naplno. Po přiložení paliva dvířka ohniště opět uzavřete. Následně je nutno ihned otevřít všechny vzduchové klapky na maximum, aby byl časový interval to rozhoření paliva co nejkratší. Jakmile již palivo hoří, vrátíme regulátor zpět do polohy tak, aby probíhalo hoření bez čadivého plamene.

Při přikládání dbejte na to, aby palivo nepřesahovalo nad úroveň šamotové vyzdívkové spalovacího prostoru.

PŘÍLOHA Č. 1:

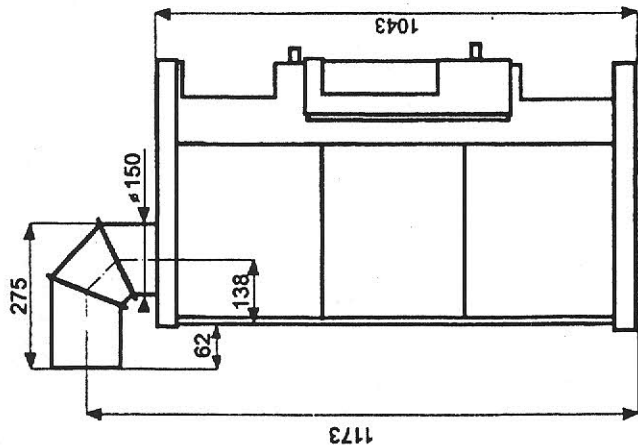


Legenda - rozměrové schéma krbových kamen STOCKHOLM

- | | | |
|------------------------|----------------------------------|--|
| 1. Těleso kamen | 9. Litinová zábrana | 17. Spodní stínění |
| 2. Dvířka topeniště | 10. Ciona 2 | 18. Zadní stínění |
| 3. Prčka | 11. Ciona 1 | 19. Keramický obklad píčky |
| 4. Zásobník paliva | 12. Sekundární regulátor vzduchu | 20. Keramický obklad pláště |
| 5. Popelníková zásuvka | 13. Sekundární regulátor vzduchu | 21. Ocelové panely vnějšího pláště |
| 6. Hrdlo kourňovodu | 14. Primární regulátor vzduchu | 22. Pružina |
| 7. Šamotová vyzdívka | 15. Žáruvzdorné sklo | 23. Schema sestavy šamotové vyzdívkové |
| 8. Litinový rošt | 16. Klíčka uzavěru dvířek | |

XI. ROZMĚROVÉ SCHEMA

Rozměrové schéma kamen s nasazeným kolenem kouřovodu dodaným jako zvláštní příslušenství.



III.5. Provoz během přechodného období

V přechodném období resp. při vysokých venkovních teplotách může při náhlém zvýšení teploty podle okolností dojít k poruchám komínového tahu (tahu z kamen), takže spaliny nejsou plně odváděny. Proto musí být křbová kamna v přechodném období provozována s co nejmenším množstvím paliva, aby bylo možno v takových případech otevřením vzduchové klapky zlepšit hoření a tah.

III.6. Vyprazdňování popela

Podle délky a intenzity topení je nutné pomocí pomocí pohrabáče sklepnout popel přes rošt do popelníku a popelník vyprázdnit. Nejvhodnější je tento úkon provádět při studených kamnech.

Dbejte aby popelník nebyl přehříván. Nahromaděný popel zabraňuje přívodu vzduchu pod rost.

POZOR:

Před vyprazdňováním popelníku zkontrolujte zda neobsahuje žhnoucí zbytky, které by mohly způsobit požár v odpadní nádobě. Popel ze spáleného dřeva je možné použít jako hnojivo.

III.7. Palivo

V křbových kamnech je možné spalovat kusové dřevo, dřevní odpad a briкеты z lisovaného dřeva. Vlhkost spalovaného dřeva má být menší než 20 %. Doporučená vlhkost dřeva se docílí jeho skladováním po dobu dvou let ve větraném přístřešku. Obsah vody v briketách musí být definován výrobcem briket. Tyto je nutno skladovat v suchém prostředí. Jinak hrozí nebezpečí rozpadnutí. K vytápění nikdy nepoužívejte odpady, jako jsou tapety, zbytky dřevotřískových desek, umělé hmoty, napouštěné dřevo, hobliny. Spalování takových materiálů škodí nejen životnímu prostředí, ale zkracuje také životnost Vašich křbových kamen, nadto může dojít i k poškození křbu/komína. Také pravidelné čištění a péče o Vaše kamna zabraňují vzniku škodlivých emisí. Kůru, která se nachází na dřevěných polenech, je samozřejmě možno spalovat.

III.8. Množství paliva a nastavení spalovacího vzduchu

Zpalování a topení v kamnech: viz. kapitoly III.3., III.4., III.5. návodu k obsluze.

Před přiložením paliva je nutno plně otevřít regulátor primárního vzduchu 14.

Regulátor primárního vzduchu 14 je otevřen, jestliže je táhlo regulátoru vytaženo.

Regulátor sekundárního vzduchu 12 a 13 je otevřen v poloze vpravo, v levé poloze je uzavřen.

palivo	množství paliva	regulátor primárního vzduchu (14, vpravo), (proudní vzduchu roštěm)	regulátor sek. vzduchu II. (12, ve dřevích)	regulátor sek. vzduchu (13, nahore)
dřevěná polena dřevěné brikety	2 - 3 polena (asi 2 - 5 kg) resp. 1 dřev. briketa (2 kg)	po dobu 1 min.: otevřen poté uzavřít	otevřen	otevřen

Tip pro spalování dřeva: Po každém prvním zapálení kamen ponechejte regulátor primárního vzduchu otevřen poněkud déle. Při přikládání paliva uzavřete prosím regulátor primárního vzduchu 14 tak, jak je uvedeno (časový údaj je variabilní v závislosti na tahu komína).

IV. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Křbová kamna je nutné ve studeném stavu nejméně jednou ročně, v případě potřeby i častěji vyčistit.

Při čištění je třeba odstranit usazeniny v kouřovodech, spalovacím prostoru a na cionách pro směrování tahu.

Opravit, nejlépe výměnou případně vypadlé části šamotové vyzdívkou. Neporušenost šamotové vyzdívkou je nutné sledovat i během loptné sezony.

Popraskané šamotové tvárnice neztrácejí svoji funkčnost. Pokud nevyžadnou nemusí být důvodem k výměně.

Při čištění doporučujeme vyjmout z kamen clony pro směrování tahu. (poz. 10 a 11)

Čištění skla provádějte zásadně ve chladném stavu. Můžete použít těžké saponáty, IRON apod., suchý měkký hadr nebo noviny, případně speciální přípravek na čištění skel křbových kamen. Na čištění černě lakovaných částí povrchu topidla nepoužívejte vodu. Vhodné je použít molitanovou houbu nebo měkký flanelový hadr.

Nejčastější závady:

IV. 1. Prasklá šamotová tvárnice ve spalovacím prostoru:

Tyto dílce lze objednat na adrese výrobce s udáním typu kamen a číslem příslušné tvárnice podle číselného označení dle vyobrazení - PŘÍLOHA: č. 1.

Postup výměny: vyjměte litinový rošt z topeniště - tvárnice ze dna topeniště - tvárnice na stěnách topeniště.

Montáž se provede opačným způsobem.

IV. 2. Demontáž a montáž clon pro směřování tahu

Demontáž clon pro směřování tahu: Spodní clonu směřování tahu (11) na jedné straně nadzvedneme, zasuneme poněkud zpět, přičemž se druhá strana sklopí mírně dolů, čímž je umožněno vyjmout desky. Horní clonu směřování tahu (10) rovněž na jedné straně nadzvedneme, posuneme ji poněkud vpřed, pro vyjmutí je i zde nutno vyklopit druhou stranu desky mírně dolů.

Po vyčištění kamen nebo i po transportu je nutno před uvedením do provozu zkontrolovat, zda se obě desky pro směřování tahu nacházejí ve správné poloze (viz výkres).

Montáž clon pro směřování tahu: Nejprve nasadíme horní clonu pro směřování tahu (10), a sice tak, že ji vsuneme šikmo do šachty nad ohništěm. Ponechte desku dosednout do správné polohy (viz výkres) na postranním úhelníku, zasuňte ji dozar... sklopte ji směrem dolů tak, aby i druhá strana dolehla na příslušný vodící úhelník. Spodní clonu směřování tahu (11) vložte zadní stěně ohniště šikmo nahoru (strana se zkosenými rohy směřuje vpřed), ponechte desku dolehnout na jedné straně na postranní vodící úhelník, sklopte desku na druhé straně směrem dolů a posuňte desku úplně vpřed tak, aby zapadla do správné polohy.

IV. 3. Rozbité sklo:

Sklo dvířek je speciální s vysokou tepelnou odolností. Běžné sklo nelze použít.

Při výměně se odšroubují držáky skla. Těsnící šňůra, pokud není poškozena, se použije pro další montáž. Sklo musí dosednout stejnoměrně po celém obvodu a musí být těsnící šňůrou vypodloženo.

Při montáži nového skla dotahujte držáky citlivě.

Všechny zde uvedené dílce je možné u výrobce kamen objednat s udáním typu kamen pro které je náhradní díl určen.

V. SERVIS

Záruční a pozáruční opravy zajišťuje výrobce kamen. Na adrese výrobce lze též objednat náhradní díly.

VI. BEZPEČNOST PROVOZU

Pro provozování a instalaci krbových kamen je nutno dodržovat zásady požární ochrany obsažené v ČSN 06 1008.

Spotřebič smí být používán v obyčejném prostředí dle ČSN 33 0300. Při změně tohoto prostředí kdy by mohlo vzniknout i přechodné nebezpečí požáru nebo výbuchu (např. při lepení lina, PVC, při práci s nátěrovými hmotami apod.), musí být kamna včas, před vznikem nebezpečí, vyřazena z provozu.

Jsou-li kamna umístěna v prostoru s hořlavými předměty je nutno dodržet jejich bezpečnou vzdálenost 800 mm od čelní strany kamen v ostatních směrech 200 mm.

Bezpečná vzdálenost kouřovodu od obložení zárubní dveří a podob. umístěných staveb, konstrukcí z hořlavých hmot a od instalace potrubí včetně jeho izolace je min. 200 mm. Od ostatních částí konstrukcí z hořlavých hmot min. 400 mm (ČSN 061008). Jedná se o stavební hmoty o stupni hořlavosti B, C1, C2 podle ČSN 73 0823.

Jsou-li krbová kamna provozována v prostoru s hořlavými stavebními hmotami o stupni hořlavosti C3, je nutno bezpečnou vzdálenost od těchto hmot zdvojnásobit.

K zatápění nesmí být používány žádné hořlavé kapaliny.

Kamna musí obsluhovat pouze dospělí osoby. Ponechat děti u kamen bez dozoru dospělých je nepřijatelné.

Provoz kamen vyžaduje občasnou obsluhu a dozor.

Na kamna je zakázáno během provozu a dokud jsou kamna teplá, odkládat jakékoliv předměty z hořlavých hmot.

POZOR: Dbejte na zvýšenou opatrnost při odstraňování popela a manipulaci s popelníkem, zvláště horkého. Hrozí nebezpečí popálení. Horký popel nesmí přijít do styku s hořlavými předměty - např. při sypání do popelnice.

Kamna smí být provozována pouze podle tohoto návodu.

VI.1 Informace o stupni hořlavosti některých stavebních hmot

Stav hořlavosti stav. hmot a výrobků	Stavební hmoty zařazené do stupně hořlavosti
A nehořlavé	žula, pískovec, betony těžké porovité, cihly keramické obkladačky, speciální omítky
B nesnadno hořlavé	akumín, heraklit, lihnos, itavér
C1 těžce hořlavé	dřevo listnaté, překližka, sirkoklit, tvrzený papír, umakart
C2 středně hořlavé	dřevotřískové desky, solodur, korkové desky, pryž, podlahoviny
C3 lehce hořlavé	dřevovláknité desky, polystyren, polyuretan

VII. PŘÍSLUŠENSTVÍ

Součástí dodávky je ochranná rukavice pro manipulaci s ovládacími prvky kamen, popelníková zásuvka, návod na obsluhu a záruční list.

VIII. ZVLÁŠTNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ

Jako zvláštní příslušenství je možno objednat:

1. Zásobník na kusové dřevo
2. Kouřovodné trubky, \varnothing 150 mm, délka 0,25 m · délka 0,5 m · délka 1 m
3. Koleno kouřovodu, \varnothing 150 mm
4. Komínová zděň, \varnothing 150 mm
5. Krbová nářadí dle zvláštní nabídky

IX. BALENÍ KRBOVÝCH KAMEN - LIKVIDACE OBALU

Krbová kamna jsou usazena na dřevěné podlážce, zabalena do textilního povlaku a chráněna dřevěným latěním proti poškození při dopravě. Přeš latění je nasazen kartonový obal. Vše je staženo k podlážce na dvou místech kovovou páskou.

Likvidace obalu: Dřevěné latění a podlážku použijte k topení. Papírový karton a ocelovou pásku odevzdejte do sběru. Textilní povlak odložte do nádoby na tuhý komunální odpad.

Likvidace kamen: V případě likvidace kamen se šamot, sklo, těsnění odložte do tuhého komunálního odpadu. Zbytek kamen, plechový korpus, je možné odevzdat do sběry kovových odpadů.

X. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Podle zákona č. 22/1997 Sb a nařízení vlády č. 178/1997 Sb vydal podnik HAAS + RUKOV, spol. s r.o. výrobní a obchodní společnost s.r.o. Rumburk, prohlášení o shodě.

Shoda byla vydána na základě certifikátu, který vystavil:

Strojírenský zkušební ústav, s.p., AO 202, Hudcova 56 b, 621 00 BRNO pod číslem:

B-30-00724/99 ze dne 23. 6. 1999

a závěrečného protokolu č. 30-81398 ze dne 17. 6. 1999.

Výrobce prohlašuje, že krbová kamna zde uvedená splňují požadavky stanovené zákonem 22/1997 Sb o technických požadavcích na výrobky a nařízení vlády č. 178/1997 Sb. Za podmínek obvyklého a výrobcem určeného použití je bezpečný.

Výrobce přijal opatření, kterým zabezpečuje shodu všech výrobků uvedených na trh s technickou dokumentací a se shodnými požadavky.